

## Sms-LdP

Walaa frასas ke oni yusi oftem in sms (kurte telefon mesaja).

Komo yu sta?	How are you?
Me sta hao. E yu?	I am fine. And you?
Me sta buhao.	Bad.
Me sta bu tro hao.	Not too good.
Wo yu es?	Where are you?
Me es she me (Me es pa dom)	I am at mine (I am at home).
Me es she gunsa.	I am at work.
Me es she amiga.	I am at my friend's.
Me es in metro.	I am in subway.
Me zai weiti yu.	I am waiting for you.
Foni a me nau!	Call me now!
Foni a may dom!	Call to my home.
Foni a may mobila!	Call to my mobile phone!
Ob lu es she yu?	Is he at yours?
Ya.	Yes.
Non.	No.
Wen yu lai?	When are you coming?
Yu lai-bu-lai?	Are you coming (or not)?
Taim yok.	No time.
Me bu lai.	I won't come.
Me mangi sedey.	I am busy today.
Me lai sun.	I am coming soon.
Me lai klok pet.	I shall come at 5.
Me zai lai.	I am coming.
Me lai afte dwa ora.	I shall come in two hours.
Me lai tardem.	I shall come late.
Kupi pan!	Buy bread!
Ob yu he kupi pan?	Have you bought bread?
Treba kupi pan ku?	Should one buy bread?
Bu treba.	One should not.
Pan haishi ye.	We have some bread yet.
Mani yok.	I have no money.
Wen yu pahunchi?	When do you arrive?
Me haishi bu jan.	I don't know yet.
Wen yu departi?	When do you leave?
Me departi sun.	I am leaving soon.
Nu hev mita sedey aksham.	We have a meeting tonight.
Lai ba!	Come!
Danke, me lai.	Thank you, I'll come.
Danke, me bu mog lai.	Thank you, I can not come.
Danke, amiga.	Thank you, my friend.
Nu bu vidi mutu longtaim.	We have not seen each other for a long time.
Es taim fo miti.	It is time to meet.
Es gro-taim fo miti.	It is high time to meet.
Yu mangi-bu-mangi manya?	Are you busy tomorrow?
Me bu mangi manya.	I am not busy tomorrow.

Nu miti ba manya.  
Shwo namastee a oli!  
Hao fortuna!  
Swasti!

Me lubi yu.

Let us meet tomorrow.  
Say hello to everybody!  
Good luck!  
All the very best! Good luck! May God help  
you!  
I love you.

Walaa un syao kolekta de LdP-skribi-ney telefon mesaja de pluri jen.

— Privet! Komo yu sta?

— Privet-ki! Me sta hao. Telefon mani shao! Me  
ve skribi a yu e-leta.

— Hao. Swasti!

— Hi! How are you?

— Hi! I am fine. I'm running out of phone  
money! I shall write an e-letter to you.

— OK. All the best!

— Hey, wo es yu? Yu lai-bu-lai?

— Me ve bi she yu afte shi minuta.

— Zai weiti.

— Hey, where are you? Are you coming?

— I'll be at yours in 10 minutes.

— I am waiting.

— Swasti! Ob yu mog sendi a me nove lexikon?

— Hao, bat sol manya. Me gro-mangi sedey.

— Me he jawabi a oli yur leta. Un-ney parta de  
lernikursa es tayar.

— Hao! Ob yu he sendi it a me?

— Ya, kun kelke proposa om gramatika.

— Gro-hao, me kan manya. Swasti-ki!

— Hi! Can you send me the new dictionary?

— OK, but only tomorrow. I am extremely busy  
today.

— I have answered to all your letters. The first  
part of the learning course is ready.

— Good! Have you sent it to me?

— Yes, along with some propositions about  
grammar.

— Excellent, I'll take a look tomorrow. Good  
luck to you!

— Komo yu sta? Me zai raki tren, bu ye nixa fo  
zwo. Meteo es noklare, pluvi-ki pa perioda. Tra  
winda oni vidi sol sinfin-ney shulin kel lopi bak.  
Rare povre bildura. Triste vida.

— Me yus he safari on bota sirkum Neva. Zai go  
a dom, pluvi gro, gro. Gro-pluvagron!

— Afsos ke sin me, me toshi yao bota-safari.  
Lai-ves nu safari tuhun, hao ku?

— Hao. Me nadi ke dan meteo ve bi meno  
pluvishil. Akwa es kadalok, in may butas toshi.  
Sirkum ye oseau. Me vidi tal pluva pa un-ney  
ves!

— How are you? I am in the train, I have  
nothing to do. The weather is dull, it drizzles  
from time to time. Through the window I can  
see only the endless forest running back. Rare  
poor buildings. A sad view.

— I have just had a boat-trip around Neva. Now  
I am going home, it's a heavy rainfall, it rains  
cats and dogs!

— It's a pity that without me, I'd also like to  
have a boat-trip. Next time we'll take it together,  
OK?

— OK. I hope that then the weather will be less  
rainy. The water is everywhere, also in may  
boots. It's an ocean around. I see such a rain for  
the first time!

— Kway, kway a dom-ki! Ob yu hev pluvika?

— Ya, bat it bu helpi. Me es ga mokre. Sun me mus swimi.

— Swimi ba kway! In dom pi ba garme chay tuy ke yu lai, se helpi fo mah swa warme.

— Me es pa dom. Me es gro-mokre.

— E me zai lai a may janmaurba. Walaa it. Turan — surya! It brili nichen, sub badal. Sta hao. Swasti!

— Zai pi chay. Swasti!

— Home, quickly home! Do you have an umbrella?

— Yes, but it doesn't help. I am completely wet. Soon I'll have to swim.

— Swim quickly! When you are home, drink hot tea immediately, it helps to get warm.

— I am home. I am wet to the bones.

— And I am arriving in my native town. Here it is. Suddenly — the sun! It shines below, beneath clouds. Feels good. All the very best to you!

— I am drinking tea. All the best!